

Z002013

Obchodné meno: Swedspan Slovakia s. r. o.
so sídlom: Továrnská 2614/19, 901 01 Malacky, Slovenská republika
IČO: 44 930 933
zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
za obdobie: 1. 9. 2011 - 31. 8. 2012
v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		Netto 3
				Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	42202853		37120930		
			5081923			16922335	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	33419098		28831517		
			4587581			6744096	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 010)	003	-7990282		4057		
			-7994339			-2673138	
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	004	0		0		
			0			0	
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005	43519		0		
			43519			2029	
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006	5643		4139		
			1504			4703	
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007	-8039444		-82		
			-8039362			-2679870	
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008	0		0		
			0			0	
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009	0		0		
			0			0	
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010	0		0		
			0			0	
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až 020)	011	41409380		28827460		
			12581920			9417234	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012	6597374		6597374		
			0			6597374	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	013	8760893		575813		
			8185080			2191455	
3.	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí (022) - /082, 092A/	014	4912065		515225		
			4396840			281964	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015	0		0		
			0			0	
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016	0		0		
			0			0	
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	0		0		
			0			0	

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	1504048		1504048		
			0		281441		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019	19635000		19635000		
			0		65000		
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020	0		0		
			0		0		
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až 029)	021	0		0		
			0		0		
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022	0		0		
			0		0		
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	023	0		0		
			0		0		
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024	0		0		
			0		0		
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	025	0		0		
			0		0		
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026	0		0		
			0		0		
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027	0		0		
			0		0		
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028	0		0		
			0		0		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	029	0		0		
			0		0		
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	8684540		8190198		
			494342		10110371		
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až 037)	031	5404800		4915737		
			489063		5138732		
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	032	2709693		2306096		
			403597		2194647		
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033	3407		3407		
			0		1539		
3.	Výrobky (123) - 194	034	2691700		2606234		
			85466		2942546		
4.	Zvieratá (124) - 195	035	0		0		
			0		0		
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /196, 19X/	036	0		0		
			0		0		
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037	0		0		
			0		0		
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až 045)	038	0		0		
			0		0		
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039	0		0		
			0		0		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	040	0		0		
			0		0		
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041	0		0		
			0		0		
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042	0		0		
			0		0		
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043	0		0		
			0		0		
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044	0		0		
			0		0		
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	0		0		
			0		0		
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 047 až 054)	046	3165943		3160664		
			5279		4285733		
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	2539438		2534159		
			5279		3950272		
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	048	0		0		
			0		0		
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	0		0		
			0		0		
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050	0		0		
			0		0		
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051	0		0		
			0		0		
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052	0		0		
			0		0		
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	622049		622049		
			0		335461		
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	4456		4456		
			0		0		
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	113797		113797		
			0		685906		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	1448		1448		
			0		3882		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	3735		3735		
			0		587760		
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058	0		0		
			0		0		
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059	108614		108614		
			0		94264		
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060	0		0		
			0		0		
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	99215		99215		
			0		67868		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	0		0		
			0			0	
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063	72831		72831		
			0			67818	
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064	0		0		
			0			0	
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065	26384		26384		
			0			50	

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	37120930	16922335
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	-5491564	-1700436
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	8100000	8100000
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	8100000	8100000
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070	0	0
3.	Zmena základného imania +/- 419	071	0	0
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072	0	0
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073	0	0
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074	0	0
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075	0	0
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076	0	0
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077	0	0
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078	0	0
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079	0	0
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	0	0
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	0	0
2.	Nedeliteľný fond (422)	082	0	0
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083	0	0
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	-9800437	-2406746
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	0	0
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086	-9800437	-2406746
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	-3791127	-7393690
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	42544452	18565941
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	181724	164928
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090	0	0
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	124862	83845
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	0	0

Ozna- čenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	56862	81083
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	20760774	793897
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095	0	0
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	096	0	0
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097	0	0
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098	0	0
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099	20017944	0
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100	0	0
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101	0	0
8.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	102	0	0
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	6911	6612
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104	0	0
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105	735919	787285
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	21118385	17607116
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	2365146	2146923
2.	Čistá hodnota zákazky (316A)	108	0	0
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	6579	12926
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110	0	0
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111	18477521	15192375
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112	0	0
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	151329	134200
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	87112	82445
9.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	28517	35483
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	116	2181	2764
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, -/255A)	117	0	0
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118	483569	0
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119	0	0
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120	483569	0
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	68042	56830
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122	0	0
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123	0	9
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124	0	0
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125	68042	56821

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01	29846	19362
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02	28713	26395
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03	1133	-7033
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	23003816	24370545
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	23267284	23954420
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06	-334449	372499
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	70981	43626
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	23937463	23910000
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	19085914	19971392
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	4851549	3938608
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	-932514	453512
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	3145819	2934415
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	2314307	2150200
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14	0	0
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	719931	676845
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	111581	107370
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	176977	164721
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	-865496	5584948
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	4630	41700
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	284	1375
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	3771	1508
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	220589	1600704
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	28999	156087
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24	0	0
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25	0	0
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	-3197649	-6747138
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27	0	0
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28	0	0
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29	0	0
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30	0	0
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31	0	0
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32	0	0
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33	0	0
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34	0	0

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35	0	0
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36	0	0
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37	0	0
X.	Výnosové úroky (662)	38	10101	16770
N.	Nákladové úroky (562)	39	470015	410680
XI.	Kurzové zisky (663)	40	8463	628
O.	Kurzové straty (563)	41	17356	2769
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42	19	0
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	169343	162472
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44	0	0
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45	0	0
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-638131	-558523
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	-3835780	-7305661
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	-44607	88034
S.1.	- splatná (591, 595)	49	6759	147
2.	- odložená (+/- 592)	50	-51366	87887
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	-3791173	-7393695
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52	46	5
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54	46	5
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55	0	0
U.1.	- splatná (593)	56	0	0
2.	- odložená (+/- 594)	57	0	0
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	46	5
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	-3835734	-7305656
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	-3791127	-7393690

Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Podmienенý názor audítora